



株式会社ヴォークス・トレーディング

〒104-0032 東京都中央区八丁堀2-7-1八丁堀サンケイビル8F
TEL 03-3555-5503 FAX 03-3555-5564

2025年11月吉日

お取引先各位

株式会社ヴォークス・トレーディング
香辛料部

瓶製品における加工所追加に伴うラベル表示変更および仕様変更のご案内

拝啓

貴社ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。
さて、弊社商品につきまして製造数増加のため新規加工所での製造が開始する運びとなりました。
併せて脱酸素剤の封入、および穴あきキャップから栓タイプへの変更により、気密性を高め
品質の更なる向上を図ってまいります。
つきましては、下記の通り表示の変更を行います。

お取引様におかれましてはお手数をおかけ致しますが、何卒ご理解の程、宜しくお願い申し上げます。

敬具

1. 変更内容

(ア) 以下、新規加工所の追加に伴うラベル表示の変更

※加工・製造所変更に伴い一括表示ラベルは変更致しますが、製品の品質に変更はございません。

(加工所の追加のため、対象商品におけるラベルは2種類存在することになります)

【既存加工所】
株式会社ヤマナ茶業
静岡県焼津市田尻2005-3

【新規追加加工所】
株式会社マルヨシ加工
静岡県焼津市藤守1425

(イ) 穴あき型キャップから栓タイプキャップへの変更

品質保持の観点から、製品の密封性を高めるため、包材仕様(キャップ部分)を変更致します。

(旧) 穴あきキャップ

→

(新) 栓キャップ



(ウ) 脱酸素剤の封入

品質保持の観点から、脱酸素剤の封入を実施致します。尚、製品の品質に変更はございません。

2. 対象商品

別紙をご参照ください

3. 改訂時期

別紙をご参照ください

4. 本変更に伴うラベル表示の変更点

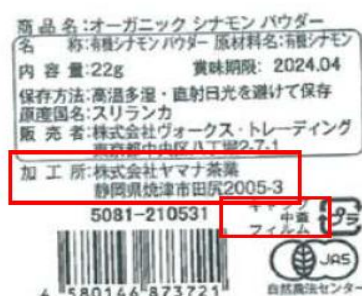
(ア)(イ)(ウ)の変更による一括表示ラベルの変更点は以下の通りとなります。

①加工所の追加

②使用包材名の変更

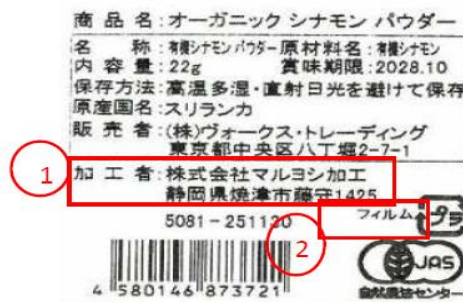
既存 一括表示

例) オーガニック シナモンパウダー



新規 一括表示

例) オーガニック シナモンパウダー



別紙）加工所追加に伴うラベル表示変更および脱酸素剤封入、キャップ変更 対象商品

（ア）新規加工所の追加（イ）穴あき型キャップから栓タイプキャップへの変更（ウ）脱酸素剤の封入 が適用される商品

改定時期：2025年12月製造分より、新仕様製品へ順次自然切り替え

item #	商品名	原産地名	有機認証	包装	内容量	荷姿	JAN	穴あきキャップ →栓タイプへの変更
5005	Salty Green Pepper	インドネシア	-	瓶	18g	12本/箱	4580146876975	既に栓タイプ仕様
5044	タイム	オーストリア	JAS	瓶	9g	12本/箱	4580146873660	既に栓タイプ仕様
5047	ジンジャー パウダー	日本	JAS	瓶	22g	12本/箱	4580146873677	穴あきキャップ→栓タイプへ変更
5048	ターメリック パウダー	日本	JAS	瓶	22g	12本/箱	4580146873684	穴あきキャップ→栓タイプへ変更
5051	コリアンダー パウダー	オーストリア	JAS	瓶	20g	12本/箱	4580146873691	穴あきキャップ→栓タイプへ変更
5076	ガラムマサラ	フランス	JAS	瓶	20g	12本/箱	4580146873714	穴あきキャップ→栓タイプへ変更
5081	シナモン パウダー	スリランカ	JAS	瓶	22g	12本/箱	4580146873721	穴あきキャップ→栓タイプへ変更
5125	クミンシード	トルコ	JAS	瓶	30g	12本/箱	4580146875589	既に栓タイプ仕様
5150	ナツメグ	インドネシア	JAS	瓶	4粒	12本/箱	4580146873707	既に栓タイプ仕様
5193	カルダモンシード	グアテマラ	JAS	瓶	23g	12本/箱	4580146873745	既に栓タイプ仕様
5337	ハーブミックス for Meat	日本	JAS	瓶	10g	12本/箱	4580146873738	既に栓タイプ仕様
5338	ハーブミックス for Fish	日本	JAS	瓶	9g	12本/箱	4580146873790	既に栓タイプ仕様
5399	バジル	エジプト	JAS	瓶	8g	12本/箱	4580146874711	既に栓タイプ仕様